

Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



L Thuế

▣ [L Thuế](#)

2 Thuế nhà nước

(2) Khai báo xác nhận

● Khai báo xác nhận là gì

Những doanh nghiệp cá nhân, nông dân, người buôn bán tự do thì phải tính toán số thu nhập trong một năm từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12 của năm trước, sau đó tính ra số thuế phải nộp và phải tiến hành khai báo xác nhận. Nhưng hầu hết những người làm công ăn lương thì không phải làm việc này.

Tuy nhiên, người làm công ăn lương thì cũng phải khai báo xác nhận trong những trường hợp sau:

- Thu nhập hằng năm vượt quá 20 triệu yên
- Nhận lương từ 2 nơi khác nhau.v.v...

Ngoài ra, khi tiến hành sửa đổi hoặc làm đăng ký lại tư cách lưu trú, có trường hợp cũng phải cần nộp bản photo khai báo xác nhận, cho nên cần phải lưu giữ cẩn thận

* Trong trường hợp có người phải nuôi dưỡng đang sống tại quê nhà thì được miễn một phần thuế vào tiền nuôi dưỡng đó, do vậy những người có lương mà không nhận được sự miễn giảm này thì nên khai báo và nhận lại số tiền thuế đã nộp.

[Tham khảo] Trang web “Kanaru-Hamamatsu” của thành phố HAMAMATSU

http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaJa/10_zeikin_01.htm (tiếng Nhật)

http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamapo/10_zeikin_01.htm (tiếng Bồ Đào Nha)

● Thủ tục cần thiết khi khai báo xác nhận

Giấy tờ cần thiết	Nơi nộp	Thời hạn	Lệ phí
1. Đơn khai báo xác nhận (có sẵn tại sở thuế vụ) 2. Chứng minh thu nhập của năm trước (hoá đơn trưng thu tại nguồn và hoá đơn chi trả) 3. Thẻ chứng minh đăng ký ngoại kiều 4. Đơn từ cần để đăng ký miễn giảm tiền nuôi dưỡng (giấy khai sinh của người cần nuôi dưỡng ở quê nhà và giấy chứng nhận gởi tiền về quê nhà) 5. Đơn từ cần để đăng ký miễn giảm bảo hiểm (giấy chứng minh miễn giảm bảo hiểm) 6. Con dấu hoặc ký nhận .v.v..	Sở thuế vụ	Từ ngày 16 tháng 2 đến hết ngày 15 tháng 3 năm đó	Miễn phí

Đơn khai báo xác nhận đơn thứ nhất



Hiệp hội tư tri đoàn thể quốc tế hoa

Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



L Thuế

▶ L Thuế

Sample

平成 年分の所得税の確定申告書 A

FA0012

住所 (又は居所)		フリガナ	
住所 (又は居所)		氏名	
平成 <input type="text"/> 年 <input type="text"/> 月 <input type="text"/> 日 の住所	性別 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>	生年月日 <input type="text"/>	電話番号 <input type="text"/>
		番号 <input type="text"/>	一連番号 <input type="text"/>

収入金額等	給与 ⑦		課税される所得金額 (⑤ - ⑥)	⑤	000
	公的年金等 ①		上の⑤に対する税額	⑥	
	雑 ②		配当控除 ⑬		
	その他 ③		住宅借入金等特別控除 ⑭		
所得金額	配当 ④		政党等寄付金特別控除 ⑮		
	一時 ④		住宅耐震改修特別控除 ⑯		
	合計 (①+②+③+④) ⑤		差引所得税額 (⑰-⑱-⑲-⑳)		
			災害减免額 ⑳		
所得から差し引かれる金額	社会保険料控除 ⑥		再差引所得税額 (㉑ - ㉒)		
	小規模企業共済等掛金控除 ⑦		定率減税額 ㉓		
	生命保険料控除 ⑧		源泉徴収税額 ㉔		
	損害保険料控除 ⑨		申告納税額 納める税金 (㉕-㉖-㉗)		00
	寡婦、寡夫控除 ⑩	0000	還付される税金 ㉘		
	勤労学生、障害者控除 ⑪	0000	配偶者の合計所得金額 ㉙		
	配偶者控除 ⑫	0000	雑所得・一時所得の源泉徴収税額の合計額 ㉚		
	配偶者特別控除 ⑬	0000	未納付の源泉徴収税額 ㉛		
	扶養控除 ⑭	0000	申告期限までに納付する金額 ㉜		00
	基礎控除 ⑮	0000	延納届出額 ㉝		000
⑯から⑳までの計 ⑰					
雑損控除 ⑱					
医療費控除 ㉑					
寄付金控除 ㉒					
合計 (⑰+⑱+㉑+㉒) ㉓					

源泉徴収された金額	銀行口座 振込・振替	本店・支店 本所・支所
郵便局	預金種別	源泉徴収票発行済
口座番号	種別	
記号番号		

区分	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
異動											
管理											
欄											

第一表 (平成十八年分以降適用)

Nguồn: Sở thuế quốc gia



